

STEINHOFF INSTRUKCJA MONTAŻU I EKSPLOATACJI ZACZEPU KULOWEGO DO SAMOCHODU: Mazda Premacy (1999 - 2005)

Nr kat. M-048

PRZEZNACZENIE

Zaczepek kulowy M-048 jest przeznaczony do holowania przyczepy. Zaczepek ten posiada aktualne Świadectwo Homologacji uprawniające do oznaczenia wyrobu znakiem homologacji E20.

WARUNKI MONTAŻU

Zaczepek kulowy M-048 może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie technicznym elementów nadwozia. W przypadku występowania masy izolacyjnej w miejscach przylegania elementów zaczepeku należy ją usunąć. Zaczepek musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Wszystkie śruby i nakrętki występujące w zaczepeku kulowym muszą być dokręcone odpowiednim momentem obrotowym (Mo) o wartościach podanych w poniższej tabeli (dla śrub w klasie 8.8):

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczepek kulowy M-048 posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie zaczepeku, tj.:

Typ: M-048	Numer katalogowy zaczepeku kulowego
A50-X	Klasa zaczepeku kulowego (urządzenia sprzęgającego)
E20 55R-01 4235	Nr świadectwa Homologacji zaczepeku kulowego
D = 8,4 kN	Teoretyczna siła odniesienia działająca na zaczepek kulowy
S = 75 kg	Max. Dopuszczalne obciążenie pionowe kuli zaczepeku
R = 1600 kg	Max. dopuszczalne obciążenie holowanej przyczepy

Siłę D wylicza się ze wzoru:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, pojazdu ciągnącego (także ciągników holujących) łącznie, jeśli występuje, z obciążeniem pionowym przyczepy z osi centralną.

R-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, przyczepy samochodowej z dyszlem ruchomym w płaszczyźnie pionowej lub naczepy.

g- przyspieszenie ziemskie (przyjmowane jako 9,81 m/s²)

Podczas eksploatacji poszczególne elementy zaczepeku kulowego powinny być utrzymane w należyтым stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepa musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji zaczepeku kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

MONTAŻ

Zaczepek kulowy M-048 składa się z następujących elementów:

1. Korpus	- 1 szt.	8. Podkładka sprężysta Ø10,2	-10 szt.
2. Kula	- 1 szt.	9. Podkładka sprężysta Ø12,2	- 2 szt.
3. Uchwyt gniazda elektrycznego	- 1 szt.	10. Podkładka okrągła Ø10,5	- 8 szt.
4. Podkładka	- 2 szt.	11. Podkładka okrągła Ø13,0	- 2 szt.
5. Podkładka specjalna Ø35/Ø10,5x3	- 8 szt.	12. Nakrętka M10	- 6 szt.
6. Śruba M10x40 (PN/M-82105)	-10 szt.	13. Nakrętka M12	- 2 szt.
7. Śruba M12x65 (PN/M-82101)	- 2 szt.		

W celu zamontowania zaczepeku kulowego należy przestrzegać poniższego opisu:

1. Montaż zaczepeku wymaga demontażu oraz podcinania zderzaka tylnego samochodu.
2. Zdemontować zderzak tylny samochodu.
3. Zdemontować osłony podłużnic (nie będą ponownie montowane).

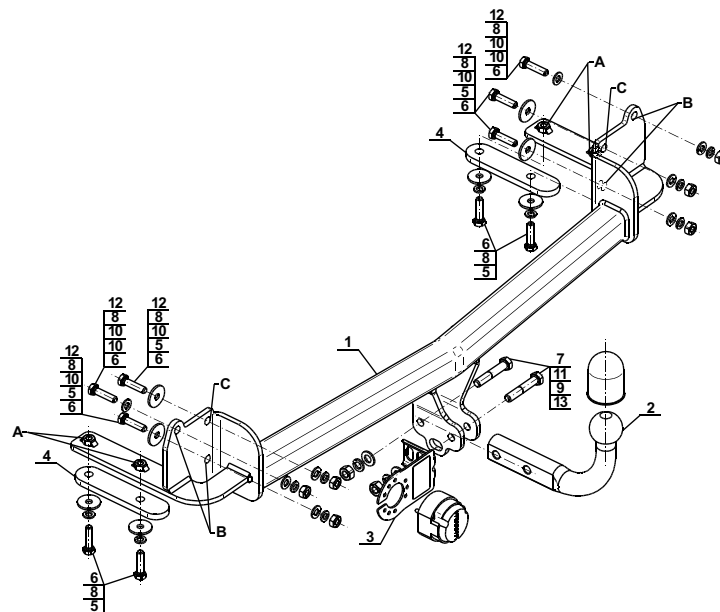
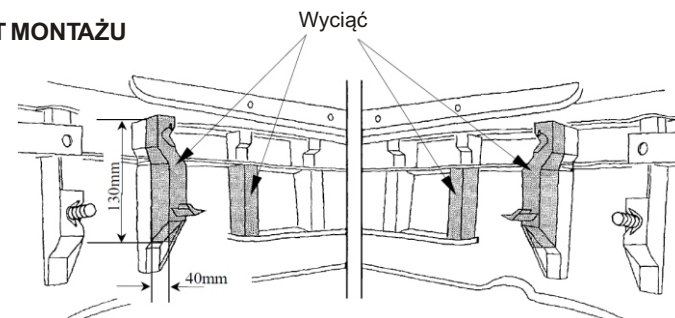
4. Podkładki (4) wsunąć w podłużnice.
5. Korpus (1) wsunąć do podłużnic i skrócić z podłużnicami w punktach (A) śrubami M10x40 (6) wraz z podkładkami Ø35/Ø10,5x3 (5) i sprężystymi Ø10,2 (8).
6. Poprzez otwory B wywiercić w pasie tylnym otwory Ø10.
7. Poprzez otwory B, C skrócić korpus (1) z pasem tylnym śrubami M10x40 (6) wraz z podkładkami Ø35/Ø10,5x3 (5), podkładkami okrągłymi Ø10,5 (10), sprężystymi Ø10,2 (8) oraz nakrętkami M10 (12).
8. Zamontować zderzak po wcześniejszym wycięciu wewnętrznych jego elementów (rys.1).
9. Do korpusu (1) dokręcić kulę (2) i uchwyt gniazda elektrycznego (3) śrubami M12x65 (7) wraz z podkładkami okrągłymi Ø13,0 (11), sprężystymi Ø12,2 (9) i nakrętkami M12 (13).

Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację zaczepeku kulowego M-048.

UWAGA: Sprawdzać połączenia śrubowe po przejechaniu 1000 km. Kulę zawsze utrzymywać w czystości i smarować smarem stałym. Stosować osłonę kuli. Wszystkie uszkodzenia mechaniczne zaczepeku kulowego wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony zaczepek **nie może być naprawiany**. W przypadku nie przestrzegania opisanego sposobu montażu lub niewłaściwego jego użytkowania producent **nie ponosi odpowiedzialności** za powstałe szkody.

SCHEMAT MONTAŻU

Rys.1.



UWAGA:

Cena zaczepeku kulowego nie obejmuje wiązki elektrycznej.

30.10.2015.

Nr kat. M-048

Nr kat. M-048

Cat. No.M-048

DESTINATION

Tow bar **M-048** is designed for towing a trailer. This ball hook has a current certification of approval authorizing the product with **E20** certification sign.

FITTING CONDITIONS

Tow bar **M-048** can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. Those parts cannot be mechanically damaged. Remove the insulating mass of the sealing from surface mounting. The ball hook has to be installed and operated in a car according to this instruction . All bolts and nuts in ball hook have to be screwed down with proper torque (Mo) . Torque values are given below :

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

OPERATION CONDITIONS

The tow bar **M-048** has a rating plate describing correct and safe loads of the hook :

Typ: M-048	Tow bar catalogue number.
A50-X	Tow bar class (compressing device)
E20 55R-01 4235	Tow bar certification of approval number
D = 8,4 kN	Teoretical related force working on a ball hook
S = 75 kg	Max permissible vertical load of the hook ball
R = 1600 kg	Max permissible load of towing trailer

D - force is calculated using the following formula:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technically permissible maximum mass in tonnes of the towing vehicale (also towing tractors) including, if necessary, the vertical load of a centrale axle trailer.
R-technically permissible maximum mass in tonnes of the full trailer with drawgal free to move in the vertical plane or of the semi-trailer.
g-acceleration due to gravity(assumed as 9,81 m/s²)

During operating individual elements of ball hook should be kept in a proper technical condition and protected from corrosion . The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord , chain) while towing .It is necessary to check periodically bolt joints during operating the ball hook. If screws are eased , it is necessary to screw them down .

FITTING

The tow bar **M-048** is made up of the following elements :

- | | | | |
|-------------------------------|------------|------------------------|------------|
| 1. Towbar mainframe | - 1 piece | 8. Spring washer Ø10,2 | -10 pieces |
| 2. Tow ball | - 1 piece | 9. Spring washer Ø12,2 | - 2 pieces |
| 3. Electrical socket plate | - 1 piece | 10. Round washer Ø10,5 | - 8 pieces |
| 4. Washer | - 2 pieces | 11. Round washer Ø13,0 | - 2 pieces |
| 5. Special washer Ø35/Ø10,5x3 | - 8 pieces | 12. Nut M10 | - 6 pieces |
| 6. Bolt M10x40 | -10 pieces | 13. Nut M12 | - 2 pieces |
| 7. Bolt M12x65 | - 2 pieces | | |

Please follow the installation fitting instruction below in order to ensure correct installation of the towbar:

1. Installation requires removing and cutting rear bumper.
2. Remove the rear bumper.
3. Remove the covers from the stringers (it will not be reused).

4. Slide the washers (4) into the stringers.
5. Slide the towbar mainframe (1) into the stringers and screw in point A using bolts M10x40 (6) with washers Ø35/Ø10,5x3 (5) and spring washers Ø10,2 (8).
6. Through the holes B, grill in the back belt holes Ø10.
7. Through the holes B, C screw the towbar mainframe (1) with back belt using bolts M10x40 (6) with washers Ø35/Ø10,5x5 (5), round washers Ø10,5 (10), spring washers Ø10,2 (8) and nuts M10 (12).
8. Make a cutting in the bumper (fig.1) and install the bumper.
9. Tighten the tow ball (2) and electrical plate (3) to the towbar mainframe (1) using bolts M12x65 (7) with round washers Ø13,0 (11), spring washers Ø12,2 (9) and nuts M12 (13).

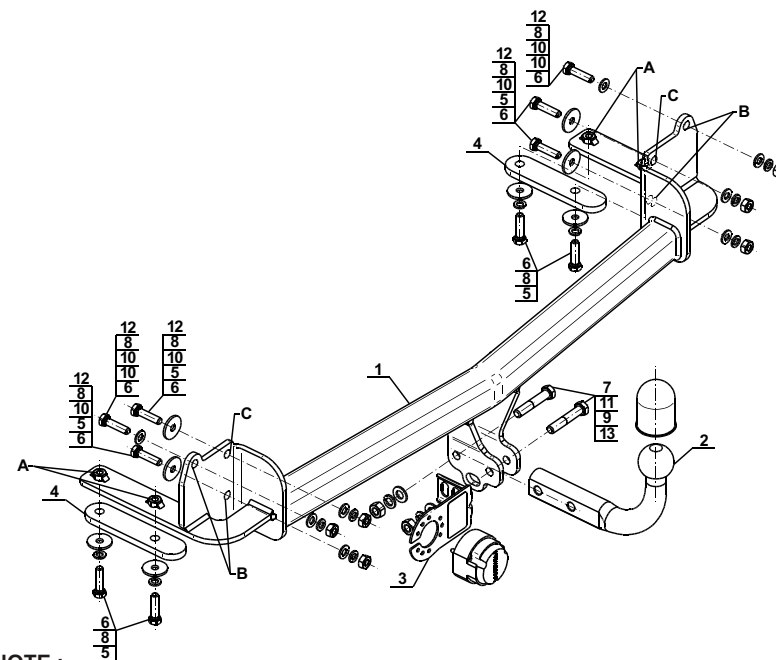
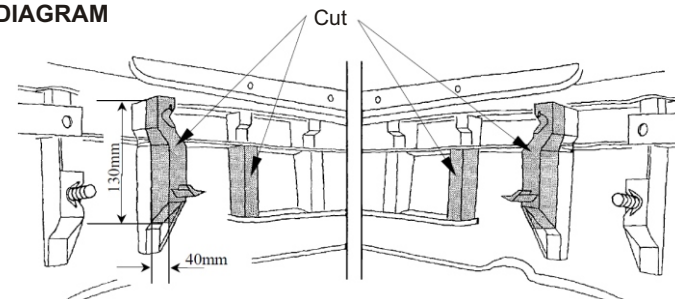
Obeying this instruction assures correct montage and the M-048 tow bar operating.

CAUTION :

Check if all bolts and nuts are correctly tightened after 1000km. Keep tow ball clean, grease and cased. All mechanical damages of tow bar excludes its further exploitation . Damaged ball hook **cannot be repaired**. In case of braking the rules of montage or unproper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages .

MONTAGE DIAGRAM

Fig.1.



NOTE :

Bunch of wires is not included (in total price).